

**GEMEINDE
KARNEID**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**COMUNE DI CORNEIDO
ALL'ISARCO**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES****VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Prot.Nr.

Sitzung vom Seduta del
09.06.2026Uhr - ore
08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute zu einer Sitzung, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della regione Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, i componenti di questa Giunta Comunale.

Sono presenti:

			A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzu gang
Albin Kofler	Bürgermeister	Sindaco			
Martina Lantschner Pisetta	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaco			
Maria Luise Lantschner Aichner	Gemeindereferentin	Assessora			
Thomas Resch	Gemeindereferent	Assessore			
Anna-Maria Vieider	Gemeindereferentin	Assessora	X		

Schriftführer: der Generalsekretär, Herr

Segretario: il segretario generale, signor

Dr. Martin Oberhofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Albin Kofler

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND

Beauftragung der Firma Bautechnik GmbH mit der Lieferung von Ersatzteilen für die Schwarzwasserpumpen

OGGETTO

Conferimento dell'incarico alla ditta Bautechnik Srl per la fornitura di pezzi di ricambio per le pompe di acque nere

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass die ordentliche Instandhaltung der Gemeindestraßen und Abwasserleitungen zu den Obliegenheiten der Gemeindeverwaltung zählt;

gesehen, dass zwei Schwarzwasserpumpen defekt sind und deshalb Material für die Reparatur angekauft werden muss;

weilers festgestellt, dass die Auftragssumme dieser Lieferung und Dienstleistung unter 140.000,00 € liegt, weshalb im Sinne des Art. 26 des Landesgesetzes 16/2015 und des Art. 50 des GVD Nr. 36/2023 ein Direktauftrag erteilt werden kann und dieses Verfahren aus Gründen der Wirtschaftlichkeit, Effizienz und Beschleunigung des erleichterten Zugangs von Kleinst-, Klein- und mittleren Unternehmen sowie angesichts des geringen Vertragswertes gewählt werden soll;

dafürgehalten, den Generalsekretär Dr. Martin Oberhofer als einzigen Projektverantwortlichen (EPV) für diese Lieferung zu ernennen;

gesehen, dass für den Ankauf von Material für die Reparatur der Schwarzwasserpumpen ein entsprechendes Angebot bei der Firma Bautechnik GmbH, Bozen, eingeholt worden ist;

nach Einsichtnahme in das Angebot der Firma Bautechnik GmbH, Bozen, Nr. PR2026anderlan4544.1 vom 12.05.2026, gemäß welchem sich für den Ankauf von Material für die Reparatur der Schwarzwasserpumpen Gesamtkosten in Höhe von 284,00 € zuzüglich 22 % MwSt. ergeben;

festgestellt, dass die Firma Bautechnik GmbH, Bozen, bei der Landesagentur ISOV im „telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer“ eingetragen ist, womit diese unter anderem erklärt, die allgemeinen Voraussetzungen und die berufliche Eignung laut Art. 94 ff des GVD Nr. 36/2023 und im Falle Art. 100, Abs. 1 des GVD Nr. 36/2023 zu besitzen;

nach Einsichtnahme in das über das Portal der Landesagentur ISOV eingeholte Angebot vom 03.06.2026 der Firma Bautechnik GmbH;

nach Übereinkunft, die Firma Bautechnik GmbH zu beauftragen;

berücksichtigt, dass der definitive Zuschlag dem Gemeindeausschuss vorbehalten ist;

erwogen, den Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit der Auftrag umgehend erteilt werden kann;

nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD) für die Haushaltsjahre 2026 - 2028;

nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026 - 2028;

nach Einsichtnahme in das fachliche Gutachten / 3BB7rN7Kw248FuTgUOX1S/jHcXlpPGt8bWNOLb-xoZc= vom 05.06.2026;

nach Einsichtnahme in das buchhalterische Gutachten 3XF7TwyuNFh90XmhetQqXKdWz5wq3Gk83nPMWofsOAw= vom 08.06.2026;

nach Einsichtnahme in die Satzung der Gemeinde Karneid in geltender Fassung;

nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol,

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso, che la manutenzione ordinaria delle strade comunali e fognature fa parte degli obblighi dell'amministrazione comunale;

visto, che due pompe delle acque nere sono guaste ed è necessario acquistare materiale per la riparazione;

constatato inoltre, che l'importo complessivo di questa fornitura e servizio è inferiore a € 140.000,00, e che per questo motivi ai sensi dell'art. 26 della legge provinciale n. 16/2015 e ai sensi dell'art. 50 del D.Lgs. n. 36/2023 può essere effettuato un affidamento diretto e che per ragioni di economicità, efficacia, tempestività, per favorire la partecipazione alle microimprese, piccole e medie imprese nonché per il modico valore contrattuale viene scelta questa procedura;

ritenuto di nominare il segretario generale Dr. Martin Oberhofer come responsabile del progetto (RUP) per questa fornitura;

visto, che per l'acquisto di materiale per la riparazione delle pompe per acque nere è stata richiesta una relativa offerta alla ditta Bautechnik srl, Bolzano;

vista l'offerta della ditta Bautechnik srl, Bolzano, n. PR2026anderlan4544.1 del 12.05.2026, secondo la quale le spese complessive per l'acquisto di materiale per la riparazione delle pompe per acque nere ammontano a € 284,00 più 22 % di IVA;

constatato, che la ditta Bautechnik srl, Bolzano, è iscritta „nell'elenco telematico degli operatori economici“ dell'agenzia provinciale SICP, dichiarando così tra l'altro di essere in possesso dei requisiti di ordine generale e di idoneità professionale come stabilito dall'art. 94 ss d.lgs n. 36/2023 e se del caso l'art. 100, comma 1 d.lgs. n. 36/2023;

visto l'offerta richiesta tramite il portale telematico dell'agenzia provinciale SICP del 03.06.2026 della ditta Bautechnik srl;

convenuto di incaricare la ditta Bautechnik srl;

considerato, che l'aggiudicazione definitiva è riservata alla Giunta comunale;

rilevato, di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, in modo da poter dare l'incarico subito;

visto il Documento Unico di Programmazione (DUP) per gli esercizi finanziari 2026 - 2028;

visto il bilancio di previsione 2026 - 2028;

visto il parere tecnico /3BB7rN7Kw248FuTgUOX1S/jHcXlpPGt8bWNOLbxoZc= del 05.06.2026;

visto il parere contabile 3XF7TwyuNFh90XmhetQqXKdWz5wq3Gk83nPMWofsOAw= del 08.06.2026;

visto lo Statuto del Comune di Cornedo all' Isarco in vigore;

visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del

BESCHLIESST

DELIBERA

einstimmig, mittels Abstimmung in gesetzlicher Form,

a voti palesi unanimi espressi in forma di legge,

1. den Generalsekretär Dr. Martin Oberhofer als einzigen Projektverantwortlichen (EPV) für diese Lieferung ernennen;
2. aus den in den Prämissen genannten Gründen, die Firma Bautechnik GmbH mit Sitz in 39100 Bozen, Enrico-Fermi-Straße 22, MwSt.-Nr. 00602610214, mit der Lieferung von Ersatzteilen für die Schwarzwasserpumpen, zu Gesamtkosten in Höhe von 284,00 € zuzüglich 22 % MwSt. gemäß Angebot Nr. PR2026anderlan4544.1 vom 24.04.2026 bzw. dem telematischen Angebot vom 03.06.2026 zu beauftragen;
3. die Beauftragung mit dem Abschluss des entsprechenden Vertrages in Form von Handelskorrespondenz mit Handelsfirmen im Sinne des Art. 3, Absatz 2 Buchstabe d) der geltenden Verordnung zur Regelung der Verträge, in geltender Fassung abzuschließen;
4. den Betrag nach Vorlage der entsprechenden Rechnung zu liquidieren und auszuzahlen, sobald die Prüfung der Ordnungsmäßigkeit der Lieferung bzw. Dienstleistung gemäß Verordnung des Rechnungswesens erfolgt ist;
5. weiters festzuhalten, dass der beantragte CIG-Kodex erst mit der definitiven Zuschlagserteilung im Vergabeportal ersichtlich wird und die Buchhaltung anzuweisen alle finanziellen Bewegungen in diesem Zusammenhang mit diesem Kodex zu identifizieren;
6. die Ausgabe in Höhe von 346,48 € gemäß nachstehender Übersicht zu verbuchen:

1. di nominare il segretario generale Dr. Martin Oberhofer come responsabile del progetto (RUP) per questa fornitura;
2. per i motivi citati in premessa, di conferire l'incarico alla ditta Bautechnik srl, con sede legale a 39100 Bolzano, Via E. Fermi 22, Partita IVA 00602610214, con la fornitura di pezzi di ricambio per le pompe di acque nere, con spese complessive nell'ammontare di € 284,00 più 22 % di IVA in base all'offerta n. PR2026anderlan4544.1 del 24.04.2026 nonché in base all'offerta telematica del 03.06.2026;
3. di dare l'incarico per la stipulazione del relativo contratto in forma di corrispondenza commerciale con ditte commerciali ai sensi dell'art. 3 comma 2 lettera d) del vigente regolamento per la disciplina dei contratti;
4. di liquidare e pagare l'importo dopo la presentazione della relativa fattura, dopo la verifica della regolarità della fornitura o della prestazione, secondo il regolamento sulla contabilità;
5. di dare inoltre atto, che il codice CIG richiesto è visibile solo dopo l'aggiudicazione definitiva nel portale delle gare e di incaricare la contabilità di usare questo codice per tutti i movimenti bancari necessari a tale scopo;
6. di contabilizzare la spesa per un totale di € 346,48 come risulta dal seguente prospetto:

<i>Betrag Importo</i>	<i>UEB</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kostenstelle Centro Costo</i>
346,48 €	09041.03	20900	2026	2053	90450

7. den vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 gemäß dem Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2 für unverzüglich vollstreckbar zu erklären;
8. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183 Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2, gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erhoben werden kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel 120, Absatz 5, GvD 104 vom 2. Juli 2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

7. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2;
8. di dare atto che ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale avverso questa deliberazione e che entro 60 giorni dall'esecutività di questa delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo 120, comma 5, D.Lgs 104 del 2 luglio 2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Der Vorsitzende – Il Presidente

Letto, firmato e sottoscritto

Der Sekretär- Il Segretario

Albin Kofler

Dr. Martin Oberhofer

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale